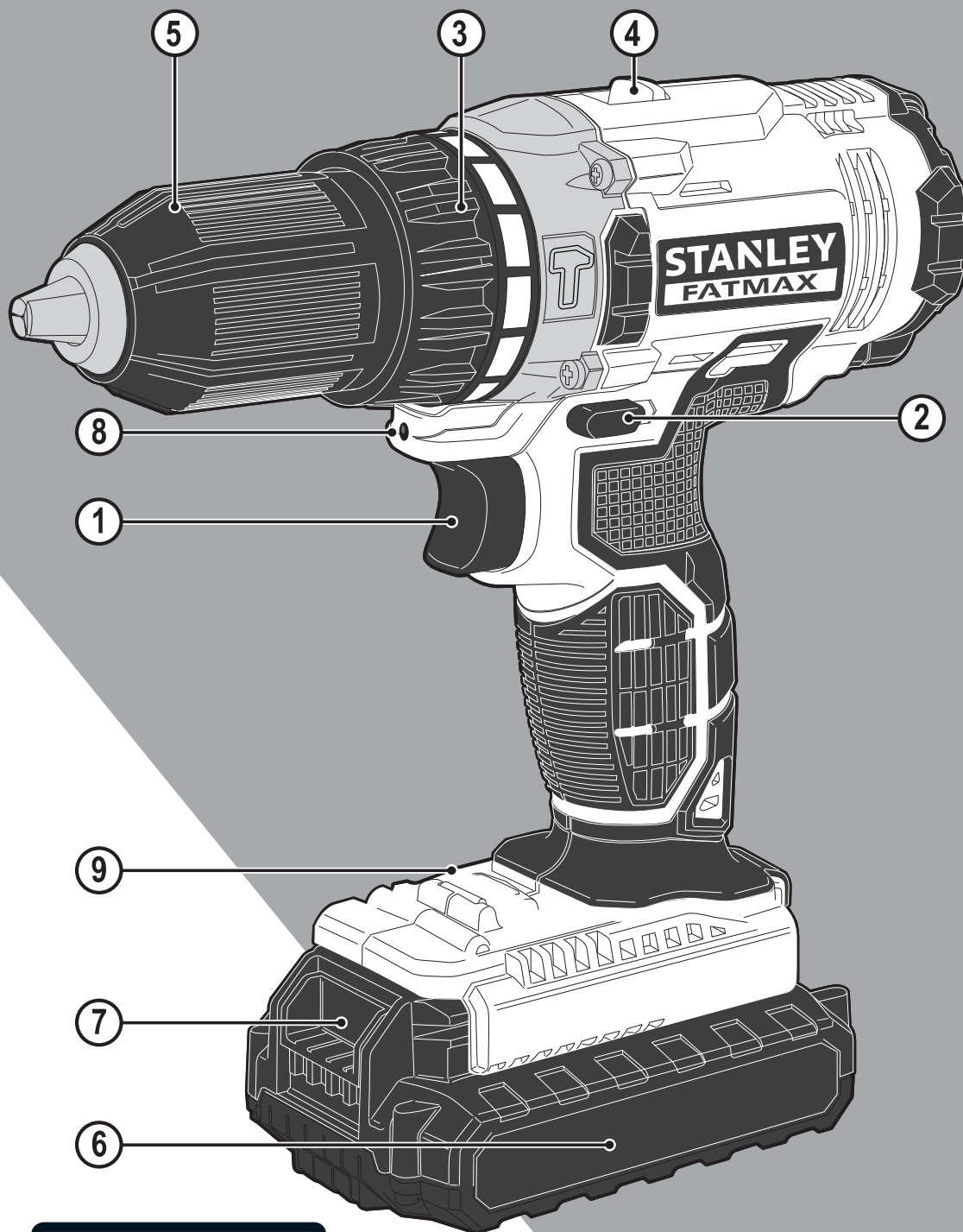


STANLEY[®]

FATMAX[®]



www.stanley.eu

FMC626

EN

DE

FR

IT

NL

ES

PT

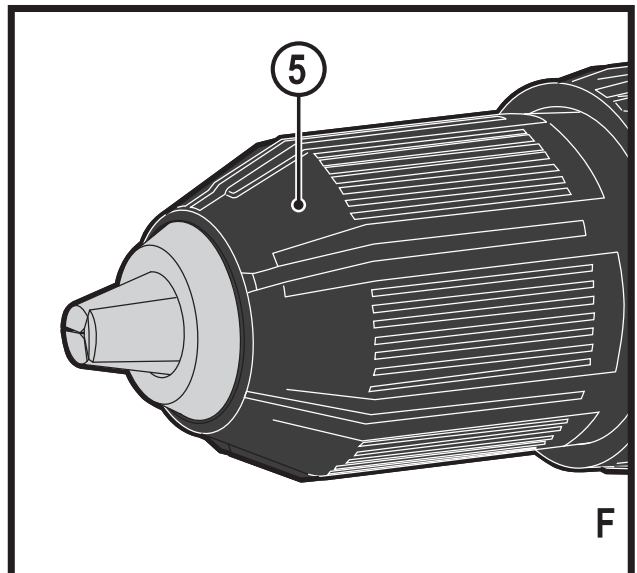
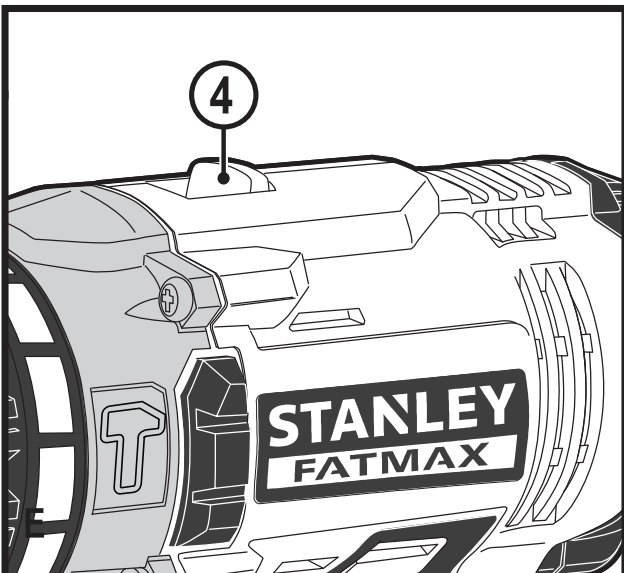
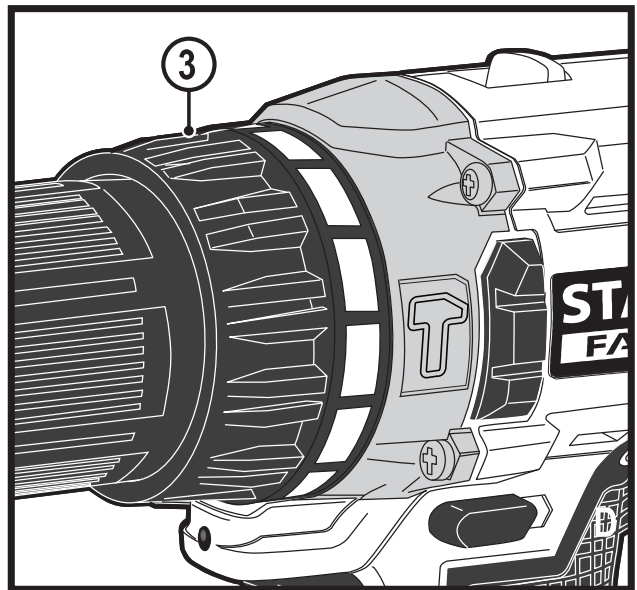
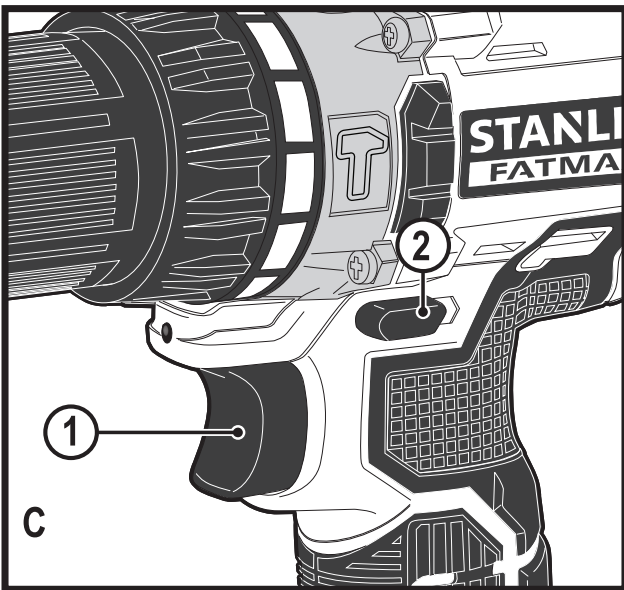
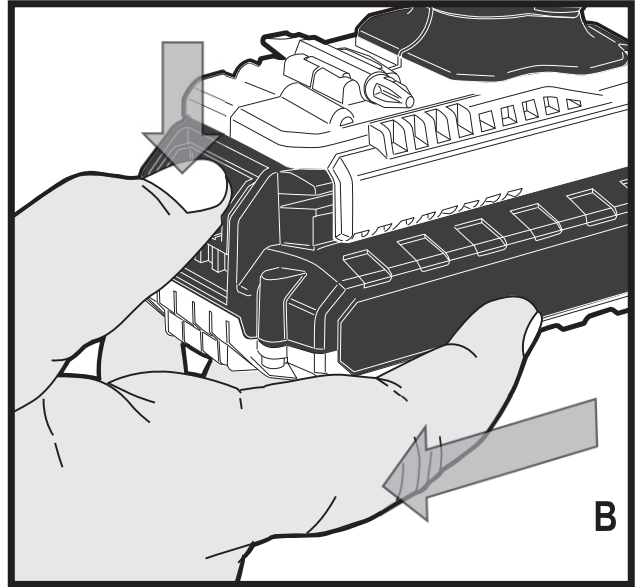
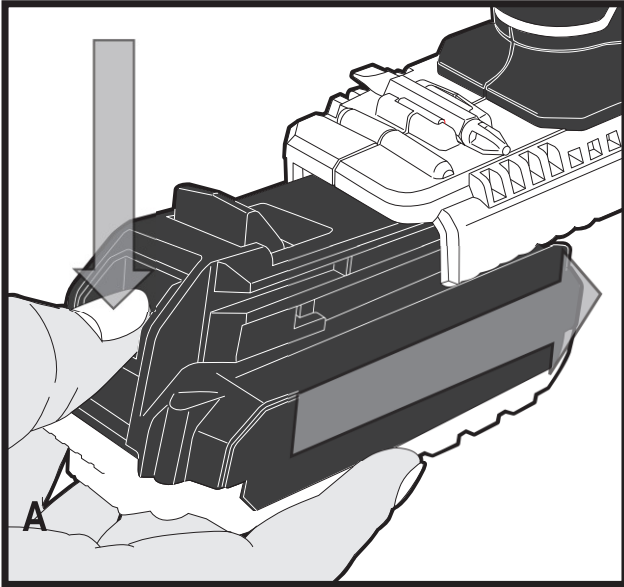
SV

NO

DK

FI

EL



Intended use

Your Stanley Fat Max FMC626 drill/screwdriver has been designed for screwdriving applications and for drilling in wood, metal, plastics and soft masonry. This appliance is intended for professional and private, non professional users.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD)**

protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e. **Maintain power tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- 5. Battery tool use and care**
- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- 6. Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional power tool safety warnings



Warning! Additional safety warnings for drills/screwdrivers

- ◆ **Use auxiliary handles supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- ◆ **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

- ◆ **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ◆ **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ◆ Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.
- ◆ Avoid touching the tip of a drill bit just after drilling, as it may be hot.
- ◆ The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

Safety of others

- ◆ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the tool by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc. Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 60745 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a

Warning! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

Labels on tool

The following symbols are shown on the tool along with the date code:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Wear ear protectors with impact drills. Exposure to noise can cause hearing loss

Additional safety instructions for batteries and chargers (Not provided with the tool)

Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the tool.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".



Do not attempt to charge damaged batteries.

Chargers

- ◆ Use your Stanley Fat Max charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Stanley Fat Max Service Centre in order to avoid a hazard.

Features

This appliance includes some or all of the following features.

1. Trigger Switch
2. Forward/Reverse Button
3. Torque Adjust Collar
4. Dual Range Gear Selector
5. Keyless Chuck
6. Battery
7. Battery Release Button
8. LED Work Light
9. Bit Tip Holder

Use

Warning! Let the tool work at its own pace.

Do not overload.

Charging the battery

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

Note: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C.

The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

- ◆ Plug the charger into an appropriate outlet before inserting the battery pack.
- ◆ Insert the battery pack into the charger.

ENGLISH

(Original instructions)



The green LED will flash indicating that the battery is being charged.



The completion of charge is indicated by the green LED remaining on continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger

Warning! Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished.

Charger diagnostics

This charger is designed to detect certain problems that can arise with the battery packs or the power source. Problems are indicated by one LED flashing in different patterns.

Bad Battery



The charger can detect a weak or damaged battery. The red LED flashes in the pattern indicated on the label. If you see this bad battery blink pattern, do not continue to charge the battery. Return it to a service centre or a collection site for recycling

Hot/Cold Pack Delay



When the charger detects a battery that is excessively hot or excessively cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack delay, suspending charging until the battery has normalised. After this happens, the charger automatically switches to the Pack Charging mode. This feature ensures maximum battery life. The red LED flashes in the pattern indicated on the label when the Hot/Cold pack delay is detected.

Problem Power Line



When the charger is used with some portable power sources such as generators or sources that convert DC to AC, the charger may temporarily suspend operation. The LED flashes in the pattern indicated on the label. This indicates that the power source is out of limits.

Leaving the battery in the charger

The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

Important charging Notes

- ◆ Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65°F and 75°F (18° - 24°C). DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +40°F (+4.5°C), or above +105°F (+40.5°C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
- ◆ The charger and battery pack may become warm to touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed, or an uninsulated trailer.
- ◆ If the battery pack does not charge properly:
 - ◆ Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance.
 - ◆ Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
 - ◆ Move charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65°F - 75°F (18° - 24°C).
 - ◆ If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local Stanley Fat Max service center.
- ◆ The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously.
- ◆ DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure.
- ◆ You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse affect on the battery pack.

Installing and Removing the Battery Pack from the tool

Warning! Make certain the lock-off button is engaged to prevent switch actuation before removing or installing battery.

To install battery pack

- ◆ Insert battery pack firmly into tool until an audible click is heard as shown in figure A. Ensure battery pack is fully seated and fully latched into position.

To remove battery pack

- ◆ Depress the battery release button (7) as shown in figure B and pull battery pack out of tool.

Trigger switch & forward/reverse button - figure C

- ◆ The drill is turned ON and OFF by pulling and releasing the trigger switch (1) shown in figure C. The farther the trigger is depressed, the higher the speed of the drill.
- ◆ A forward/reverse control button (2) determines the rotational direction of the tool and also serves as a lock off button.
- ◆ To select forward rotation, release the trigger switch and depress the forward/reverse control button on the right side of the tool.
- ◆ To select reverse, depress the forward/reverse control button on the left side of the tool.
- ◆ The center position of the control button locks the tool in the off position. When changing the position of the control button, be sure the trigger is released.

Adjusting torque control - figure D

This tool is fitted with a torque adjustment collar (3) to select the operating mode and to set the torque for tightening screws. Large screws and hard workpiece materials require a higher torque setting than small screws and soft workpiece materials.

- ◆ For drilling in wood, metal and plastics, set the collar to the drilling position symbol.
- ◆ For screwdriving, set the collar to the desired setting. If you do not yet know the appropriate setting, proceed as follows:
 - ◆ Set the collar to the lowest torque setting.
 - ◆ Tighten the first screw.
 - ◆ If the clutch ratchets before the desired result is achieved, increase the collar setting and continue tightening the screw.
 - ◆ Repeat until you reach the correct setting.
 - ◆ Use this setting for the remaining screws.

Dual range switch - figure E

The dual range feature of your drill allows you to shift gears for greater versatility.

- ◆ To select low speed, high torque setting (position 1), turn tool off and permit to stop. Slide gear shifter button (4) away from the chuck.
- ◆ To select the high speed, low torque setting (position 2), turn tool off and permit to stop. Slide gear shifter button back toward the chuck.

Note: Do not change gears when tool is running. If you are having trouble changing gears, make sure that the dual range gear button is either completely pushed forward or completely pushed back.

keyless chuck - figure F

Warning! Make certain the battery pack is removed to prevent tool actuation before installing or removing accessories.

To insert a drill bit or other accessory:

- ◆ Grasp the chuck (5) and rotate it in the counterclockwise direction, as viewed from the chuck end.
- ◆ Insert the bit or other accessory fully into the chuck, and tighten securely by rotating the chuck in the clockwise direction as viewed from the chuck end.

Warning! Do not attempt to tighten or loosen drill bits (or any other accessory) by gripping the front part of the chuck and turning the tool on. Damage to the chuck and personal injury may occur when changing accessories.

Screw driving

- ◆ For driving fasteners, the forward/reverse button should be pushed to the left.
- ◆ Use reverse (button pushed to the right) for removing fasteners.

Note: When moving from forward to reverse, or vice versa, always release the trigger switch first.

Drilling

- ◆ Use sharp drill bits only.
- ◆ Support and secure work properly, as instructed in the Safety Instructions.
- ◆ Use appropriate and required safety equipment, as instructed in the Safety Instructions.
- ◆ Secure and maintain work area, as instructed in the Safety Instructions.
- ◆ Run the drill very slowly, using light pressure, until the hole is started enough to keep the drill bit from slipping out of it.
- ◆ Apply pressure in a straight line with the bit. Use enough pressure to keep the bit biting but not so much as to stall the motor or deflect the bit.
- ◆ Hold the drill firmly with two hands, one hand on the handle, and the other gripping the bottom around the battery area or the auxiliary handle if provided.
- ◆ **DO NOT CLICK THE TRIGGER OF A STALLED DRILL OFF AND ON IN AN ATTEMPT TO START IT. DAMAGE TO THE DRILL CAN RESULT.**
- ◆ Minimize stalling on breakthrough by reducing pressure and slowly drilling through the last part of the hole.
- ◆ Keep the motor running while pulling the bit out of a drilled hole. This will help reduce jamming.
- ◆ Make sure switch turns drill on and off.

Drilling in wood

Holes in wood can be made with the same twist drill bits used for metal or with spade bits. These bits should be sharp and should be pulled out frequently when drilling to clear chips

Drilling in metal

Use a cutting lubricant when drilling metals. The exceptions are cast iron and brass which should be drilled dry. The cutting lubricants that work best are sulphurized cutting oil.

Drilling in masonry

For drilling in masonry, set the collar (3) to the hammer drilling position by aligning the symbol with the marking. Use carbide tipped masonry bits. Refer to Drilling section. Keep even force on the drill but not so much that you crack the brittle material. A smooth, even flow of dust indicates the proper drilling rate.

LED work light

When drill is activated by pulling the trigger switch (1), the integrated LED work light (8) will automatically illuminate the work area.

Note: The work light is for lighting the immediate work surface and is not intended to be used as a flashlight.

Bit tip storage

A bit storage slot (9) is built into the base of the tool.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Possible solution
Unit will not start.	Battery pack not installed properly.	Check battery pack installation.
	Battery pack not charged.	Check battery pack charging requirements
Unit starts immediately upon inserting battery	The switch has been left in the "on" position.	The switch must be moved to "off" to prevent the tool from immediately starting when battery is inserted.
Battery pack will not charge.	Battery pack not inserted into charger.	Insert battery pack into charger until LED lights.
	Charger not plugged in.	Plug charger into a working outlet.
	Surrounding air temperature too hot or too cold.	Move charger and battery pack to a surrounding air temperature of above 40 degrees F (45°C) or below 105 degrees F (+40.5°C)
Unit shuts off abruptly.	Battery pack has reached its maximum thermal limit.	Allow battery pack to cool down.
	Out of charge. (To maximize the life of the battery pack it is designed to shutoff abruptly when the charge is depleted	Place on charger and allow to charge.

Maintenance

Your Stanley Fat Max tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

Technical data

FMC626				
Voltage	V _{DC}	18V		
No-load speed	Min ⁻¹	0-350/0-1500		
Max. torque	Nm	47		
Chuck capacity	mm	13		
Max Drilling capacity				
Steel/wood/masonry	mm	13/35/13		
Weight	kg	1.2		

Charger		905998**	906086**	90636454
Input voltage	V _{AC}	230	230	230
Output voltage	V _{DC}	18	18	18
Current	mA	1000	2000	1000
Approx. charge time	Mins	80-240	40-120	80-240

(Original instructions)

ENGLISH

Battery		FMC685L	FMC687L	FMC684L	FMC688L
Voltage	V _{AC}	18	18	18	18
Capacity	Ah	1.5	2.0	1.3	4.0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Level of sound pressure according to EN 60745:

Sound pressure (L_{pA}) 87.0 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Sound power (L_{WA}) 98.0 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Vibration total values (triax vector sum) according to EN 60745:

Drilling into metal (a_{h, D}) <2.5 m/s², uncertainty (K) 1.5 m/s²

Impact drilling (a_{h, D}) 14.9 m/s², uncertainty (K) 1.5 m/s²

Screwdriving without impact (a_h) <2.5 m/s², uncertainty (K) 1.5 m/s²

EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE



FMC626 - Cordless hammer drill

Stanley Fat Max declares that these products described under

"technical data" are in compliance with:

2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010 EN60745-2-1:2010
EN60745-2-2:2010

These products also comply with Directive 2004/108/EC
(until 19/04/2016)

2014/30/EU (from 20/04/2016)
and 2011/65/EU.

For more information, please contact Stanley Fat Max at the
following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of
Stanley Fat Max.

R. Laverick

Engineering Manager

Stanley Fat Max Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, Belgium

19/12/2017

Guarantee

Stanley Fat Max is confident of the quality of its products and offers consumers a 12 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Stanley Fat Max Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the Stanley Fat Max 1 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local Stanley Fat Max office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.stanley.eu/3 to register your new Stanley Fat Max product and receive updates on new products and special offers

Verwendungszweck

Ihr Stanley Fat Max FMC626 Akku-Bohrschrauber ist für Schraub- und Bohrarbeiten in Holz, Metall, Kunststoff und weichem Mauerwerk ausgelegt. Dieses Gerät ist zum gewerblichen und privaten Einsatz vorgesehen.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitswarnungen für das Gerät



Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichteinhaltung der folgenden Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen gut auf.

Der nachfolgend verwendete Begriff "Gerät" bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- a. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- b. **Betreiben Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahrz. B. aufgrund von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub besteht.** Geräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Geräts fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a. **Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c. **Halten Sie Geräte von Regen und Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d. **Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß. Verwenden Sie es niemals zum Tragen. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Netz.**

Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- e. **Verwenden Sie nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel, wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - f. **Wenn das Gerät in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) an.** Ein Fehlerstromschutzschalter verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- #### 3. Sicherheit von Personen
- a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie sachgerecht mit einem Gerät um. Benutzen Sie kein Gerät, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
 - b. **Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d. **Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Geräts angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
 - e. **Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
 - g. **Falls Vorrichtungen zum Absaugen oder Auffangen von Staub vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet**

Das Verwenden einer Staubauffangvorrichtung verringert Gefährdungen durch Staub.

4. Gebrauch und Pflege von Geräten

- a. **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Gerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- b. **Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.** Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, oder trennen Sie das Gerät vom Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
- d. **Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Geräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- e. **Halten Sie das Gerät in einem einwandfreien Zustand. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Bei Beschädigungen lassen Sie das Gerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Geräte.
- f. **Halten Sie Schneidgeräte scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- g. **Verwenden Sie Geräte, Zubehör, Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** Der Gebrauch von Geräten für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen

- a. **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgesehenen Ladegerät auf.** Für ein Ladegerät, das nur für eine bestimmte Akkuart geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b. **Verwenden Sie nur die für das jeweilige Gerät vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen oder Bränden führen.

- c. **Bewahren Sie den Akku bei Nichtbenutzung nicht in der Nähe metallischer Objekte wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben auf, da diese eine Verbindung zwischen beiden Polen des Akkus herstellen können.** Durch den dadurch entstehenden Kurzschluss kann der Akku in Brand geraten.
 - d. **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser abspülen. Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, ziehen Sie außerdem ärztliche Hilfe hinzu.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- #### 6. Service
- a. **Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitswarnungen für das Gerät



Warnung! Zusätzliche Sicherheitswarnungen für Bohrschrauber

- ◆ **Verwenden Sie die mitgelieferten Zusatzgriffe.** Der Verlust der Kontrolle kann Verletzungen verursachen.
- ◆ **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen verdeckte Kabel durch Werkzeuge beschädigt werden könnten.** Der Kontakt mit stromführenden Leitungen kann auch offen liegende Met-alleile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.
- ◆ **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen verdeckte Kabel beschädigt werden könnten.** Der Kontakt mit stromführenden Leitungen kann auch offen liegende Metallteile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.
- ◆ **Sichern Sie das Werkstück zum Beispiel mit Einspannvorrichtungen auf einer stabilen Plattform.** Das Werkstück ist instabil, wenn es mit der Hand oder dem Körper abgestützt wird, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- ◆ Prüfen Sie vor dem Bohren in Wände, Fußböden oder Decken diese Stellen auf dahinterliegende Kabel oder Rohre.
- ◆ Berühren Sie die Spitze des Bohreinsatzes nicht unmittelbar nach dem Bohren, da diese heiß sein kann.
- ◆ Die bestimmungsgemäße Verwendung ist in dieser Betriebsanleitung beschrieben.

Die Verwendung von Zubehör- oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren können zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- ◆ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen

Restrisiken

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Beeinträchtigung des Gehörs.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Verwenden des Geräts (beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und MDF.)

Vibration

Die in den Abschnitten "Technische Daten" und "EU-Konformitätserklärung" angegebenen Werte für die Vibrationsemission wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN 60745 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Außerdem kann mit Hilfe dieses Werts die Belastung bei Verwendung des Geräts schon im Voraus eingeschätzt werden.

Warning! Die bei Verwendung des Geräts auftretende Vibrationsemission hängt von der Art des Gerätegebrauchs

abweichen. Gegebenenfalls kann die Vibration über dem angegebenen Wert liegen.

Für die Ermittlung der Vibrationsbelastung müssen die tatsächlichen Einsatzbedingungen und Verwendungen des Geräts während des gesamten Arbeitsgangs berücksichtigt werden, einschließlich der Zeiten, wenn das Gerät nicht verwendet oder im Leerlauf betrieben wird. Diese Werte werden benötigt, um die gemäß 2002/44/EG erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen festlegen zu können.

Etiketten am Werkzeug

Am Gerät sind die folgenden Warnsymbole inkl. Datumscode angebracht:



Warnung! Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.



Tragen Sie Gehörschutz mit Schlagbohrmaschinen. Einwirkung von Lärm kann zu Gehörschäden führen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte (nicht im Lieferumfang enthalten)

Akkus

- ◆ Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ◆ Laden Sie den Akku ausschließlich bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 40 °C.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- ◆ Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien und Akkus die Hinweise im Abschnitt "Umweltschutz".



Versuchen Sie nie, beschädigte Akkus aufzuladen.

Ladegeräte

- ◆ Verwenden Sie das Stanley Fat Max Ladegerät nur für den Akku des Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus können platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Lassen Sie beschädigte Kabel sofort austauschen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor..



Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.



Vor Gebrauch die Anleitung lesen.

Elektrische Sicherheit



Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

- ♦ Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller oder eine Stanley Fat Max Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um eine mögliche Gefährdung zu vermeiden.

Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale.

1. Auslöseschalter
2. Rechts-/Links-Schalter
3. Drehmomentvorwahl
4. Zweiganggetriebewähler
5. Schnellspannfutter
6. Akku
7. Akku-Löseknopf
8. LED-Arbeitsleuchte
9. Einsatzspitzenhalter

Verwendung

Warnung! Beschleunigen Sie den Arbeitsvorgang nicht mit Gewalt. Vermeiden Sie eine Überlastung.

Laden des Akkus

Der Akku muss vor der erstmaligen Benutzung sowie immer dann aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr mit voller Leistung arbeitet. Der Akku kann sich während des Aufladens erwärmen. Das ist normal und deutet nicht auf ein Problem hin.

Warnung! Laden Sie den Akku nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C oder über 40 °C liegt. Empfohlene Lade-temperatur: ca. 24 °C.

Hinweis: Ein Akku, bei dem die Temperatur der Akkuzellen unter ca. 10 °C oder über 40 °C liegt, wird vom Ladegerät nicht geladen. Lassen Sie in diesem Fall den Akku im Ladegerät.

Das Ladegerät beginnt automatisch mit dem Ladevorgang, sobald sich die Zellen erwärmt bzw. abgekühlt haben.

- ♦ Setzen Sie das Ladegerät in eine geeignete Steckdose ein, bevor Sie den Akku einsetzen.
- ♦ Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein.



Die grüne LED blinkt, wenn der Akku geladen wird.



Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass das grüne Licht dauerhaft leuchtet. Der Akku ist vollständig aufgeladen und kann jetzt verwendet oder in der Ladestation gelassen werden.

Warnung! Laden Sie entladene Akkus so bald wie möglich nach dem Gebrauch wieder auf, da sonst die Batteriebensdauer stark verringert werden kann.

Diagnose des Ladegeräts

Das Ladegerät ist so konzipiert, dass es bestimmte Probleme erkennen kann, die am Akku oder der Stromquelle auftreten können. Probleme werden dadurch angezeigt, dass eine LED in verschiedenen Sequenzen blinkt.

Defekter Akku



Das Ladegerät kann einen schwachen oder beschädigten Akku erkennen. Die rote LED blinkt mit dem Muster, das auf dem Etikett angegeben ist. Wenn das Blinkmuster für einen defekten Akku zu sehen ist, laden Sie den Akku nicht weiter auf. Bringen Sie ihn zu einem Kundendienstzentrum oder einer Recycling-Sammelstelle.

Verzögerung heißer/kalter Akku



Wenn das Ladegerät erkennt, dass ein Akku übermäßig heiß oder kalt ist, startet es automatisch eine "Verzögerung heißer/kalter Akku", bis sich der Akku normalisiert hat.

DEUTSCH

(Übersetzung der ursprünglichen Anweisungen)

Danach schaltet das Ladegerät automatisch in den Akku-Lademodus. Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus. Die rote LED blinkt mit dem Muster, das auf dem Etikett angegeben ist, wenn die "Verzögerung heißer/kalter Akku" erkannt wird.

Problem mit der Stromleitung



Wenn das Ladegerät mit bestimmten tragbaren Stromquellen wie Generatoren oder Quellen, die Gleichstrom in Wechselstrom umwandeln, verwendet wird, kann der Betrieb des Ladegeräts zeitweilig aussetzen. Die LED blinkt mit dem Muster, das auf dem Etikett angegeben ist. Das zeigt an, dass die Stromquelle außerhalb der Grenzwerte liegt.

Belassen des Akkus im Ladegerät

Sie können den Akku auch im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand.

Wichtige Hinweise zum Aufladen

- ◆ Die längste Lebensdauer und beste Leistung wird erhalten, wenn der Akku bei einer Lufttemperatur zwischen 18° und 24°C aufgeladen wird. Laden Sie den Akku NICHT bei einer Umgebungstemperatur unter +4,5°C oder über +40,5°C auf. Dies ist wichtig und verhindert schwere Schäden am Akku.
- ◆ Das Ladegerät und der Akku können sich während des Ladevorgangs warm anfühlen. Dies ist ein normaler Zustand und weist nicht auf ein Problem hin. Um das Abkühlen des Akkus nach dem Gebrauch zu erleichtern, platzieren Sie das Ladegerät und den Akku nicht in einer warmen Umgebung, wie beispielsweise in einem Metallschuppen oder einem nicht isolierten Wohnwagen.
- ◆ Wenn der Akku nicht richtig aufgeladen wird:
- ◆ Prüfen Sie, ob die Steckdose unter Spannung steht, indem Sie eine Lampe oder ein anderes Gerät an die Steckdose anschließen.
- ◆ Überprüfen Sie, ob die Steckdose mit einem Lichtschalter verbunden ist, der auch das Gerät ausschaltet, wenn das Licht ausgeschaltet wird.
- ◆ Bringen Sie Ladegerät und Akku an einen Ort, wo die Umgebungstemperatur ca. 18° - 24°C beträgt. d. Wenn die Ladeprobleme bestehen bleiben, bringen Sie Werkzeug, Akku und Ladegerät zu Ihrer lokalen Stanley Fat Max Vertragswerkstatt.
- ◆ Der Akku sollte aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr die volle Leistung bringt

- ◆ Betreiben Sie das Werkzeug in diesem Fall NICHT WEITER. Befolgen Sie die Anweisungen bezüglich des Aufladens.
- ◆ Sie können auch jederzeit einen teilweise entleerten Akku aufladen, ohne dass dies nachteilige Auswirkungen auf den Akku hat.

Anbringen und Entfernen des Akkus

Warnung! Der Verriegelungsknopf muss eingerastet sein, damit keine unbeabsichtigte Bedienung des Ein-/Aus-Schalters vor dem Anbringen bzw. Entfernen des Akkus erfolgen kann.

Anbringen des Akkus

- ◆ Setzen Sie den Akku fest in das Werkzeug ein, bis ein Klicken zu hören ist, wie in Abbildung A gezeigt wird. Achten Sie darauf, dass der Akku vollständig eingesetzt und eingerastet ist.

Entfernen des Akkus

- ◆ Drücken Sie den Akku-Löseknopf (7) wie in Abbildung B gezeigt und ziehen Sie den Akku aus dem Werkzeug.

Auslöseschalter & Rechts-/Links-Schalter - Abbildung C

- ◆ Der Bohrer wird durch Ziehen und Loslassen des Auslöseschalters (1), der in Abbildung C gezeigt wird, EIN und AUS geschaltet. Je tiefer er eingedrückt wird, desto höher wird die Drehzahl der Bohrmaschine.
- ◆ Ein Regler für Rechts- oder Linksdrehung (2) bestimmt die Drehrichtung des Werkzeugs und dient auch als Verriegelungsschalter.
- ◆ Für Rechtsdrehung (vorwärts) lassen Sie den Auslöseschalter los und drücken Sie den Drehrichtungsknopf an der rechten Seite des Geräts.
- ◆ Für Linksdrehung (rückwärts) lassen Sie den Drückerschalter los und drücken Sie den Drehrichtungsknopf an der linken Seite des Geräts.
- ◆ In der mittleren Stellung des Reglers ist das Gerät in der AUS-Stellung verriegelt. Achten Sie darauf, dass der Auslöseschalter entriegelt ist, wenn Sie diesen Regler verstellen.

Einstellen der Drehmomentregelung - Abbildung D

Dieses Gerät verfügt über eine Drehmomentvorwahl (3) zur Auswahl des Betriebsmodus und des Drehmoments zum Festziehen von Schrauben. Für große Schrauben und härtere Werkstücke muss ein größeres Drehmoment eingestellt werden als für kleine Schrauben und weiche Werkstücke.

- ◆ Um Bohrungen in Holz, Metall oder Kunststoff vorzunehmen, stellen Sie an der Drehmomentvorwahl das Symbol zum Bohren ein.

- ◆ Stellen Sie für Schraubarbeiten an der Drehmomentvorwahl die gewünschte Position ein. Sollten Ihnen die jeweils erforderlichen Einstellungen noch nicht bekannt sein, gehen Sie wie folgt vor:
 - ◆ Stellen Sie an der Drehmomentvorwahl das niedrigste Drehmoment ein.
 - ◆ Ziehen Sie mit dieser Einstellung die erste Schraube fest.
 - ◆ Wenn die Einstellung nicht zum gewünschten Ergebnis führt, erhöhen Sie die Drehmomenteinstellung und fahren Sie fort.
 - ◆ Wiederholen Sie diesen Vorgang bis Sie die richtige Einstellung gefunden haben.
 - ◆ Verwenden Sie diese Einstellung auch für die übrigen Schrauben.

Zweigangetriebebeschalter - Abbildung E

Das Zweigangetriebe an Ihrem Bohrer ermöglicht den Gangwechsel für eine größere Anpassungsfähigkeit.

- ◆ Zur Auswahl der Einstellung mit niedriger Drehzahl und hohem Drehmoment (Position 1) schalten Sie das Werkzeug aus und lassen es auslaufen. Schieben Sie den Gangschalterknopf (4) zurück, d.h. vom Spannfutter weg.
- ◆ Zur Auswahl der hohen Geschwindigkeit mit niedriger Drehzahl (Position 2) schalten Sie das Gerät aus und lassen es auslaufen. Schieben Sie den Gangschalterknopf wieder nach vorne zum Spannfutter.

Hinweis: Ändern Sie nicht den Gang, während das Gerät sich dreht. Bei Problemen beim Gangwechsel prüfen Sie, dass der Zweigangetriebebewähler entweder komplett nach vorne oder hinten geschoben ist.

Schnellspannfutter - Abbildung F

Warnung! Der Akku muss entfernt worden sein, damit keine unbeabsichtigte Bedienung des Geräts vor dem Installieren bzw. Entfernen von Zubehörteilen erfolgen kann. So setzen Sie einen Bohreinsatz oder ein anderes Zubehörteil ein:

- ◆ Umfassen Sie das Bohrfutter (5) und drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn (vom Ende des Bohrfutters aus gesehen).
- ◆ Setzen Sie den Bohreinsatz oder ein anderes Zubehörteil ordnungsgemäß in das Bohrfutter ein, und ziehen Sie das Bohrfutter durch Drehen im Uhrzeigersinn (mit Blickrichtung vom Bohrfutter) wieder fest.

Warnung! Versuchen Sie nicht, Bohrvorsätze (oder anderes Zubehör) einzusetzen, indem Sie das Spannfutter vorne fassen und das Gerät einschalten. Dabei kann das Spannfutter beschädigt werden und es kann zu schweren Verletzungen kommen.

Festziehen von Schrauben

- ◆ Zum Festziehen von Befestigungsmitteln muss der Rechts-/Links-Schalter nach links geschoben sein.
- ◆ Verwenden Sie zum Entfernen von Befestigungsmitteln den Links-Schalter (Schalter nach rechts geschoben).

Hinweis: Wenn Sie die Drehrichtung von Rechts nach Links oder umgekehrt ändern wollen, immer zuerst den Auslöseschalter lösen.

Bohren

- ◆ Verwenden Sie nur scharfe Bohrerbits.
- ◆ Unterstützen und sichern Sie Werkstücke angemessen, wie in den Sicherheitshinweisen beschrieben.
- ◆ Verwenden Sie geeignete und erforderliche Sicherheitsausrüstung, wie in den Sicherheitshinweisen beschrieben.
- ◆ Sichern Sie den Arbeitsbereich und halten Sie ihn aufgeräumt, wie in den Sicherheitshinweisen beschrieben.
- ◆ Lassen Sie den Bohrer sehr langsam und nur mit leichtem Druck laufen, bis das Loch groß genug ist, dass der Bohreinsatz nicht mehr herausrutschen kann.
- ◆ Üben Sie nur parallel zum Bohreinsatz Druck aus. Der ausgeübte Druck darf nicht größer sein als für den Bohrvorgang erforderlich. Bei zu hohem Druck blockiert der Motor oder der Bohreinsatz wird beschädigt.
- ◆ Halten Sie den Bohrer mit beiden Händen fest; dabei sollte eine Hand auf dem Griff und die andere am Unterteil um den Akkubereich oder, falls vorhanden, am Zusatzhandgriff liegen.
- ◆ **WENN DER BOHRER BLOCKIERT IST, VERSUCHEN SIE NICHT, IHN DURCH WIEDERHOLTES BETÄTIGEN DES EIN-/AUSSCHALTERS WIEDER ZUM LAUFEN ZU BRINGEN. DER BOHREINSATZ KANN DADURCH BESCHÄDIGT WERDEN.**
- ◆ Verringern Sie im letzten Teil des Bohrlochs den Druck und die Geschwindigkeit, um ein Blockieren beim Durchbohren zu vermeiden.
- ◆ Lassen Sie den Motor an, während Sie den Bohrer aus einem gebohrten Loch ziehen. Dadurch wird verhindert, dass der Bohreinsatz einklemmt.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass sich der Bohrer über den Schalter ein- und ausschalten lässt.

In Holz bohren

Holz kann entweder mit denselben Spiralbohreinsetzten bearbeitet werden, die auch für Metall verwendet werden, oder mit Spitzbohrern. Die Bohreinsetze sollten spitz sein und regelmäßig entnommen werden, um das Gerät von Spänen zu säubern.

In Metall bohren

Verwenden Sie beim Bohren in Metall ein Schneidöl.
Ausnahmen sind Gusseisen und Messing, die trocken gebohrt werden müssen. Der beste Schmierstoff ist schwefelhaltiges Schneidöl.

In Mauerwerk bohren

Stellen Sie zum Bohren in Mauerwerk die Drehmomentvorwahl (3) auf die Position zum Schlagbohren ein, indem Sie das Symbol an der Markierung ausrichten.
Verwenden Sie hartmetallbestückte Mauerwerks-Bohreinsätze. Siehe Abschnitt „Bohren“. Üben Sie gleichmäßigen Druck auf die Bohrmaschine aus und achten Sie darauf, dass das Material nicht bricht. Ein leichtes, gleichmäßiges Austreten von Staub weist auf eine richtige Bohrleistung hin.

LED-Arbeitsleuchte

Wenn der Bohrer wird durch Ziehen des Auslöseschalters (1) aktiviert wurde, beleuchtet die integrierte LED-Arbeitsleuchte (8) automatisch den Arbeitsbereich.

Hinweis: Die Arbeitsleuchte soll die unmittelbare Arbeitsfläche ausleuchten und ist nicht dazu bestimmt, als Taschenlampe zu fungieren.

Aufbewahrung von Einsatzspitzen

In die Basis des Geräts ist ein Aufbewahrungsfach für Einsätze (9) integriert.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Gerät startet nicht.	Akku wurde nicht ordnungs-gemäß angebracht. Akku nicht geladen.	Prüfen Sie, ob der Akku richtig angebracht wurde. Prüfen Sie die erforderliche Ladekapazität
Gerät läuft sofort nach dem Einsetzen des Akkus an.	Der Schalter wurde in der Position "Ein" gelassen.	Der Schalter muss in die Position "Aus" gestellt werden, damit das Gerät nicht sofort anläuft, wenn der Akku eingesetzt wird.
Akku lädt nicht.	Akku befindet sich nicht im Ladegerät. Das Ladegerät ist nicht mit dem Strom-netz verbunden. Umgebungstempera-tur zu hoch oder zu niedrig.	Führen Sie den Akku in das Ladegerät ein, bis die LED leuchtet. Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in eine aktive Steckdose. Bringen Sie das Ladegerät und den Akku an einen Ort, der eine Umgebungstemperatur von über 45°C und unter +40,5°C aufweist.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Gerät schaltet sich unerwartet aus.	Der Akku hat seine thermische Belastungs-grenze erreicht. Akku ist entladen. (Um die Lebensdauer des Akkus zu max-imieren, wurde er so konzipiert, dass er sich sofort abschaltet, wenn die Ladung aufgebraucht ist)	Lassen Sie den Akku abkühlen. Bringen Sie ihn am Ladegerät an, so das er aufgeladen wird.

Wartung

Ihr Stanley Fat Max Gerät wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

Das Ladegerät benötigt keine Wartung, es sollte jedoch regelmäßig gereinigt werden.

Warnung! Entfernen Sie vor jeglichen Wartungsarbeiten am Gerät den Akku aus dem Gerät. Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen.

- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch.
Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.
- ◆ Öffnen Sie regelmäßig das Spannfutter und entfernen Sie durch Klopfen Staub aus dem Inneren des Geräts.

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf www.2helpU.com

Technical data

FMC626		
Spannung	V_{DC}	18V
Leerlaufdrehzahl	Min^{-1}	0-350/0-1500
Max. Drehmoment	Nm	47
Bohrfutterspannweite	mm	13
Maximale Bohrtiefe		
Stahl/Holz/Mauerwerk	mm	13/35/13
Gewicht	kg	1.2

Ladegerät		905998**	906086**	90636454
Eingangsspannung	V_{AC}	230	230	230
Ausgangsspannung	V_{DC}	18	18	18
Stromstärke	mA	1000	2000	1000
Ungefähre Ladezeit	Mins	80-240	40-120	80-240

Akku		FMC685L	FMC687L	FMC684L	FMC688L
Spannung	V_{AC}	18	18	18	18
Kapazität	Ah	1.5	2.0	1.3	4.0
Typ		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Schalldruckpegel gemäß EN 60745:Schalldruck (L_{pA}) 87,0 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)Schallleistung (L_{WA}) 98,0 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)**Vibration total values (triax vector sum) according to EN 60745:**Metallbohren ($a_{h,D}$) $<2.5 \text{ m/s}^2$, Unsicherheitsfaktor (K) 1.5 m/s^2 Hammerbohren ($a_{h,D}$) 14.9 m/s^2 , Unsicherheitsfaktor (K) 1.5 m/s^2 Schraubarbeiten ohne Belastung (a_h) $<2.5 \text{ m/s}^2$, Unsicherheitsfaktor (K) 1.5 m/s^2 **EU-Konformitätserklärung**

MASCHINENRICHTLINIE



FMC626 - Akku-Bohrschrauber
Stanley Fat Max erklärt, dass diese unter "Technische Daten"
beschriebenen Geräte übereinstimmen mit:
2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010 EN60745-2-1:2010

EN60745-2-2:2010

Diese Produkte entsprechen außerdem der Richtlinie
2004/108/EU.
(bis 19/04/2016)

2014/30/EU (ab 20/04/2016)
und 2011/65/EU.

Weitere Informationen erhalten Sie von Stanley Fat Max unter
der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der
Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die
Zusammenstellung des technischen Dossiers und gibt diese
Erklärung im Namen von
Stanley Fat Max.

R. Laverick
Engineering Manager
Stanley Fat Max Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, Belgium
19/12/2017

Garantie

Stanley Fat Max vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte
und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von
12 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich
unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und
schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb
der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen
Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den
allgemeinen Geschäftsbedingungen von Stanley Fat Max
entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt
ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die
1-jährige Garantie von Stanley Fat Max und den Standort Ihrer
nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet
unter www.2helpU.com oder indem
Sie sich an die lokale Stanley Fat Max Niederlassung wenden,
deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues Stanley Fat Max Produkt können Sie auf unserer
Website unter www.stanley.eu/3 registrieren. Dort erhalten Sie
auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

Utilisation prévue

Votre perceuse/visseuse Stanley Fat Max FMC626 a été conçue pour visser et percer le bois, le métal, le plastique et la maçonnerie tendre. Cet appareil a été conçu pour les utilisateurs professionnels et non professionnels.

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité concernant les outils électriques



Avertissement! Lisez tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions ci-dessous peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur. Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements listés ci-dessous fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- c. **Maintenez les enfants et autres personnes éloignés lorsque les outils électriques sont en marche.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- a. **La prise des outils électriques doit correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de choc électrique.
- b. **Évitez le contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Le risque de choc électrique augmente lorsque le corps est relié à la terre.
- c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de choc électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.

- d. **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e. **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux extérieurs.** L'utilisation d'un cordon adapté pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité personnelle

- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
- b. **Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés à bon escient réduisent le risque de blessures.
- c. **Empêchez tout démarrage par inadvertance. Assurez-vous que l'outil est en position OFF (Arrêt) avant d'effectuer le branchement à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente les accidents.
- d. **Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée à la partie rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
- e. **Ne présumez pas de vos forces. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucun vêtement ample ou de bijou. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

- g. Si des dispositifs pour l'extraction des poussières ou des installations pour la récupération sont présents, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés. L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.

4. Utilisation et entretien des outils électriques

- a. **Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez le bon outil adapté pour votre intervention.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
- b. **N'utilisez pas l'outil électrique si le bouton Marche/Arrêt est défectueux.** Tout appareil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. **Débranchez la prise du secteur et/ou le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e. **Entretenez vos outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant utilisation.** De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- f. **Maintenez les outils de découpe affûtés et propres.** Des outils de découpe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de rester coincés et sont plus faciles à contrôler.
- g. **Utilisez les outils électriques, les accessoires et les embouts d'outil conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été prévu engendre des situations dangereuses.

5. Utilisation et entretien de la batterie de l'outil

- a. **N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté pour un autre type de bloc-batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.
- b. **N'utilisez les outils électriques qu'avec les blocs-batteries qui leurs sont dédiés.** L'utilisation d'un autre

- c. **Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des objets en métal comme les trombones, les pièces de monnaies, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer une liaison entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d. **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide projeté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

6. Réparation

- a. **Faites réparer votre outil électrique par une personne qualifiée, n'utilisant que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sécurité de l'outil électrique.

Consignes de sécurité supplémentaires concernant les outils électriques



Avertissement! Consignes de sécurité supplémentaires concernant les per-ceuses/visseuses

- ◆ **Utilisez les poignées auxiliaires livrées avec l'outil.** La perte de contrôle peut provoquer des blessures.
- ◆ **Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous l'utilisez dans des endroits où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés.** Tout contact de l'accessoire de coupe avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et provoquer un choc électrique à l'utilisateur.
- ◆ **Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous l'utilisez dans des endroits où le dispositif de fixation peut entrer en contact avec des fils cachés.** Tout contact du dispositif de fixation avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et provoquer un choc électrique à l'utilisateur.
- ◆ **Utilisez des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce à travailler sur une plateforme stable.** Tenez la pièce à travailler à la main ou contre votre corps la rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.
- ◆ **Avant de percer des murs, des planchers ou des plafonds, vérifiez l'emplacement des fils électriques et des canalisations.**

- ◆ Évitez de toucher le bout d'un foret juste après avoir percé. Il peut être chaud.
- ◆ L'usage prévu est décrit dans ce manuel d'utilisation. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation ou l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation présentent un risque de blessures et/ou de dommages matériels

Sécurité des personnes

- ◆ Cet outil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient encadrées ou qu'elles n'aient été formées à l'utilisation de l'outil par une personne responsable de leur sécurité.
- ◆ Ne laissez jamais les enfants sans surveillance afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

Risques résiduels

Certains risques résiduels supplémentaires non mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc...

Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la présence de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent:

- ◆ Les blessures provoquées par le contact avec les pièces rotatives/mobiles.
- ◆ Les blessures provoquées pendant le remplacement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque l'outil est utilisé pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- ◆ La diminution de l'acuité auditive.
- ◆ Les risques pour la santé provoqués par l'inhalation des poussières générées pendant l'utilisation de votre outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Vibrations

La valeur des émissions de vibrations déclarée dans la section Caractéristiques techniques et la déclaration de conformité a été mesurée selon une méthode de test standard fournie par la norme EN 60745 et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur des émissions de vibrations déclarée peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.

Avvertissement! En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur des émissions de vibrations réelles pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur déclarée. Le niveau des vibrations peut dépasser le niveau déclaré.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, cette estimation doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

Étiquettes sur l'outil

Outre le code date, les symboles suivants sont apposés sur l'outil:



Avvertissement! Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.



Portez des protections auditives avec perceuses à percussion. L'exposition au bruit peut entraîner une perte auditive.

Consignes de sécurité supplémentaires concernant les batteries/piles et les chargeurs (non fournis avec l'outil)

Batteries

- ◆ Ne tentez jamais de les ouvrir sous aucun prétexte.
- ◆ N'exposez pas la batterie à l'eau.
- ◆ Ne la stockez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- ◆ Ne les rechargez qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- ◆ Ne rechargez qu'à l'aide du chargeur fourni avec l'outil.
- ◆ Lors de la mise au rebut des batteries, respectez les instructions données dans la section « Protection de l'environnement ».



N'essayez pas de recharger des batteries endommagées.

Chargeurs

- ◆ N'utilisez votre chargeur Stanley Fat Max que pour recharger la batterie fournie avec l'outil. D'autres batteries pourraient exploser et provoquer des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- ◆ Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.
- ◆ N'exposez pas le chargeur à l'eau.

- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne testez pas le chargeur.



Le chargeur est conçu pour être exclusivement utilisé à l'intérieur.



Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'outil.

Sécurité électrique



Votre chargeur dispose d'une double isolation ; aucun fil de terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension du secteur. N'essayez jamais de remplacer l'unité du chargeur avec une prise secteur ordinaire.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance agréé Stanley Fat Max afin d'éviter les risques éventuels.

Caractéristiques

Cet appareil présente tout ou partie des caractéristiques suivantes.

1. Interrupteur à gâchette
2. Bouton Marche avant/Marche arrière
3. Collier de réglage de couple
4. Sélecteur de vitesse à double plage
5. Mandrin sans clé
6. Batterie
7. Bouton de libération de la batterie
8. Éclairage de travail à LED
9. Porte-embout

Utilisation

Avertissement! Laissez l'outil fonctionner à son propre rythme. Ne le poussez pas au-delà de sa limite.

Charge de la batterie

La batterie doit être chargée avant la première utilisation et chaque fois qu'elle n'apporte plus assez de puissance pour les travaux réalisés sans peine auparavant. La batterie peut chauffer pendant la charge. Ce phénomène est normal et n'indique pas un problème.

Avertissement! Ne rechargez pas la batterie à une température ambiante inférieure à 10 °C ou au-dessus de 40 °C. La température recommandée est d'environ 24 °C.

Remarque: Le chargeur ne recharge pas la batterie si la température de la cellule est environ inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C.

La batterie doit rester dans le chargeur qui démarre automatiquement la charge quand la température de la cellule augmente ou diminue.

- ◆ Branchez le chargeur dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-batterie.
- ◆ Insérez le bloc-batterie dans le chargeur.



Le voyant vert clignote pour indiquer que la batterie est en cours de charge.



Une fois la charge terminée, la DEL demeure fixe. La batterie est alors complètement chargée et peut être soit utilisée, soit laissée dans le chargeur.

Avertissement! Rechargez les batteries déchargées dès que possible après utilisation pour ne pas grandement diminuer la durée de vie de la batterie.

Diagnostics du chargeur

Ce chargeur est conçu pour détecter certains problèmes qui peuvent survenir avec les blocs-batteries ou les sources d'alimentation. Les problèmes sont signalés par une LED clignotant de différentes manières.

Batterie défectueuse



Le chargeur peut détecter une batterie faible ou endommagée. La LED rouge clignote de la façon indiquée sur l'étiquette. Arrêtez la charge de la batterie si vous voyez ce motif clignoté indiquant que la batterie est défectueuse. Renvoyez-la dans un centre d'assistance ou un site de collecte pour recyclage.

Délai Bloc chaud/froid



Lorsque le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, suspendant la charge jusqu'à ce que la batterie se stabilise. Après cela, le chargeur passe automatiquement en mode Charge Bloc.

Cette fonctionnalité garantit la durée de vie maximale de la batterie. La LED rouge clignote de la façon indiquée sur l'étiquette lorsque le délai Bloc Chaud/Froid est détecté.

Problème Ligne de puissance



Si le chargeur est utilisé avec certaines sources d'alimentation mobiles comme des générateurs ou des sources qui convertissent le courant continu en courant alternatif, il peut temporairement interrompre l'opération. La LED rouge clignote de la façon indiquée sur l'étiquette. Cela indique que la source d'alimentation est hors limite.

Laisser la batterie dans le chargeur

Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester connectés en permanence avec la LED allumée en continu. Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé.

Remarques importantes sur la recharge

- ◆ Une durée de vie plus longue et de meilleures performances peuvent être obtenues si le bloc-batterie est rechargé lorsque la température de l'air est comprise en 65°F et 75 °F (18° - 24°C). NE rechargez PAS le bloc-batterie à une température ambiante inférieure à +40°F (+4,5°C) ou supérieure à +105°F (+40,5°C). Ce point est important et évite de graves dommages au bloc-batterie.
- ◆ Le chargeur et le bloc-batterie peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. Ceci est normal et n'indique pas un problème. Afin de faciliter le refroidissement du bloc-batterie après utilisation, évitez de placer le chargeur ou le bloc-batterie dans un environnement chaud comme une remise métallique ou une remorque non isolée.
- ◆ Si le bloc batterie ne se recharge pas correctement:
 - ◆ Vérifiez le courant au niveau de la prise murale en branchant une lampe ou un autre appareil.
 - ◆ Vérifiez que la prise de courant n'est pas reliée à un interrupteur coupant l'alimentation lorsque l'on éteint l'éclairage.
 - ◆ Déplacez le chargeur et le bloc-batterie dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 65°F et 75°F (18 °C - 24°C). d. Si les problèmes de charge persistent apportez l'outil le bloc-batterie et le

chargeur à votre centre d'assistance Stanley Fat Max local.

- ◆ Le bloc batterie doit être rechargé lorsqu'il ne parvient plus à fournir la puissance nécessaire aux opérations qui étaient facilement réalisées auparavant.
- ◆ CESSEZ D'UTILISER l'outil dans ces conditions. Respectez la procédure de charge.
- ◆ Vous pouvez également charger un bloc déjà utilisé si vous le souhaitez, sans que cela n'affecte le bloc-batterie.

Insertion et retrait du bloc batterie dans l'outil

Avertissement! Avant de retirer ou d'installer la batterie, assurez-vous que le bouton de verrouillage est enclenché afin d'éviter l'activation de l'interrupteur.

Pour installer le bloc-batterie

- ◆ Insérez le bloc-batterie fermement dans l'outil jusqu'à entendre un clic comme illustré par la figure A. Assurez-vous que le bloc-batterie est bien en place et complètement verrouillé.

Pour retirer le bloc-batterie

- ◆ Appuyez sur le bouton de libération de la batterie (7) comme illustré par la figure B et tirez sur le bloc-batterie pour le sortir de l'outil.

Interrupteur à gâchette et bouton Marche avant/ Marche arrière - figure C

- ◆ La perceuse est allumée et éteinte en appuyant et en relâchant l'interrupteur à gâchette (1) illustré par la figure C. Plus loin la gâchette est enfoncée, plus la vitesse de la perceuse est élevée.
- ◆ Un bouton de commande Marche avant/Marche arrière (2) détermine le sens de rotation de l'outil et sert également de bouton de verrouillage.
- ◆ Pour sélectionner la rotation à droite, relâchez l'interrupteur à gâchette et enfoncez le bouton de commande Marche avant/Marche arrière sur la droite.
- ◆ Pour inverser le sens de rotation, appuyez sur le bouton de commande Marche avant/Marche arrière sur la gauche.
- ◆ La position centrale du bouton de commande verrouille l'outil en position Arrêt. Lors du changement de position du bouton de commande, assurez-vous que la gâchette est bien relâchée.

Réglage du contrôle de couple - figure D

Cet outil est équipé d'un collier de réglage de couple (3) afin de sélectionner le mode de fonctionnement et de paramétrer le couple pour le serrage des vis. Les grandes vis et les matières à travailler dures nécessitent un couple de serrage plus élevé que les petites vis et les matières tendres.

- ◆ Pour percer du bois, du métal et du plastique, réglez le collier sur le symbole de perçage.
- ◆ Pour visser, réglez le collier dans la position désirée. Si vous ne connaissez pas encore le réglage approprié, effectuez ce qui suit:
 - ◆ Réglez le collier au couple le plus bas.
 - ◆ Vissez la première vis.
 - ◆ Si le mandrin cliquette avant d'avoir atteint le résultat voulu, augmentez le réglage du collier et continuez le serrage de la vis.
 - ◆ Recommencez jusqu'à avoir atteint le bon réglage.
 - ◆ Utilisez ce réglage pour les vis restantes.

Interrupteur à double plage - figure E

La fonctionnalité Plage double de votre perceuse vous permet de changer de vitesse pour plus de polyvalence.

- ◆ Pour sélectionner le paramètre vitesse basse, couple élevé (position 1), éteignez l'outil et laissez-le s'arrêter. Éloignez le sélecteur de vitesse (4) du mandrin.
- ◆ Pour sélectionner le paramètre vitesse haute, couple bas (position 2), éteignez l'outil et laissez-le s'arrêter. Rapprochez le sélecteur de vitesse du mandrin.

Remarque: Ne changez pas la vitesse lorsque l'outil est en marche. En cas de problème pour changer les vitesses, assurez-vous que le sélecteur de vitesse à double plage est complètement poussé vers l'avant ou l'arrière.

mandrin sans clé - figure F

Avertissement ! Avant d'installer ou de retirer des accessoires, assurez-vous que le bloc-batterie est retiré afin d'éviter l'activation de l'outil.

Pour insérer un foret ou un autre accessoire :

- ◆ Maintenez le mandrin (5) et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, vu depuis l'extrémité du mandrin.
- ◆ Insérez le foret ou tout autre accessoire complètement dans le mandrin, puis serrez fermement en tournant le mandrin dans le sens des aiguilles d'une montre.

Avertissement! Ne tentez pas de serrer ou de desserrer des forets (ou tout autre accessoire) en saisissant la partie avant du mandrin et en mettant l'outil en marche. Cela pourrait endommager le mandrin et provoquer des blessures lors du changement d'accessoires.

Serrage de vis

- ◆ Pour visser des éléments de fixation, le bouton de commande Marche avant/Marche arrière doit être poussé vers la gauche.
- ◆ Utilisez le sens inverse (bouton poussé vers la droite) pour retirer la fixation.

Remarque: Relâchez toujours la gâchette avant de passer de la marche avant à la marche arrière et vice versa.

Perçage

- ◆ N'utilisez que des forets bien affûtés.
- ◆ Soutenez et fixez la pièce à travailler correctement, comme indiqué dans les consignes de sécurité.
- ◆ Utilisez les équipements de protection appropriés et nécessaires, comme demandé dans les consignes de sécurité.
- ◆ Soutenez et fixez la zone de travail correctement, comme indiqué dans les consignes de sécurité.
- ◆ Commencez le perçage très doucement, avec peu de pression, jusqu'à ce que le trou soit suffisamment formé pour que le foret ne s'en échappe pas.
- ◆ Appliquez une pression perpendiculaire à l'aide du foret. Appuyez suffisamment pour que le foret accroche mais pas trop pour ne pas faire caler le moteur ou endommager le foret.
- ◆ Maintenez fermement la perceuse à deux mains, une main sur la poignée et l'autre au bas autour de la zone de la batterie ou de la poignée supplémentaire le cas échéant.
- ◆ **N'ACTIONNEZ PAS LA GÂCHETTE D'UNE PERCEUSE QUI A CALÉ POUR TENTER DE LA DÉMARRER. CELA PEUT ENDOMMAGER LA PERCEUSE.**
- ◆ Évitez les calages pendant les percées en réduisant la pression et percez doucement la dernière partie du trou.
- ◆ Laissez le moteur tourner en sortant le foret du trou. Cela évite les coincements.
- ◆ Assurez-vous que l'interrupteur allume et éteint la perceuse.

Percer du bois

Le bois peut être percé avec les mêmes forets hélicoïdaux utilisés pour le métal ou avec des mèches à bois avec pointe et traceurs latéraux. Ces forets doivent être affûtés. Ressortez-les fréquemment du trou quand vous percez afin d'éliminer les débris accumulés dans les cannelures du foret.

Percer du métal

Utilisez un lubrifiant de coupe pour percer les métaux. La fonte et le laiton doivent en revanche être percés à sec. Les lubrifiants de coupe les plus appropriés sont à base d'huile sulfurée.

Percer de la pierre

Pour percer de la pierre, réglez le collier (3) à la position de perçage à percussion en alignant le symbole avec le repère. Utilisez des forets de maçonnerie en carbone. Consultez la section Perçage. Maintenez la même force de pression sur la perceuse sans pour autant fissurer la matière friable.

FRANÇAIS

(Traduction des instructions initiales)

Un écoulement fluide et régulier de poussière indique que la vitesse de perçage est correcte.

Éclairage de travail à LED

Lorsque la perceuse est activée en appuyant sur l'interrupteur à gâchette (1), l'éclairage de travail à LED (8) éclaire automatiquement la zone de travail.

Remarque: L'éclairage de travail sert à éclairer la surface de travail immédiate et elle ne doit pas être utilisée comme lampe torche.

Compartment pour foret

Une fente de rangement pour foret (9) est intégrée à la base de l'outil.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne démarre pas.	Le bloc-batterie n'est pas installé correctement. Battery pack not charged.	Vérifiez l'installation correcte du bloc-batterie. Vérifiez les exigences en matière de rechargement du bloc-batterie
L'appareil démarre immédiatement après l'insertion de la batterie.	L'interrupteur a été laissé en position "Marche".	L'interrupteur doit être déplacé sur la position "Arrêt" afin d'éviter que l'outil ne démarre immédiatement après l'insertion de la batterie.
Le bloc-batterie ne se recharge pas.	Le bloc-batterie n'est pas correctement inséré dans le chargeur. Le chargeur n'est pas branché. La température ambiante est trop chaude ou trop froide.	Insérez le bloc-batterie dans le chargeur jusqu'à ce que la LED s'allume. Branchez le chargeur dans une prise murale qui fonctionne. Déplacez le chargeur et le bloc-batterie dans un endroit où la température ambiante est supérieure à 40°F (45°C) ou inférieure à 105°F (+40,5C).
L'appareil s'éteint brusquement.	Le bloc-batterie a atteint sa limite thermique maximum. Déchargé. (Pour maximiser la durée de vie du bloc-batterie, il est conçu pour s'arrêter brusquement lorsque la batterie est déchargée.	Laissez le bloc-batterie refroidir. Placez dans le chargeur et laissez recharger.

Maintenance

Votre outil Stanley Fat Max a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien.

Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépend de son entretien adéquat et de son nettoyage régulier.

Le chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.

Avertissement ! Avant d'entretenir l'outil, retirez la batterie. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- ◆ Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de votre outil et du chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le carter moteur à l'aide d'un chiffon humide.
N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.
- ◆ Ouvrez régulièrement le mandrin et retirez la poussière qu'il contient en le tapotant.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers..

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veuillez recycler les produits électriques et les batteries conformément aux dispositions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site www.2helpU.com.

Caractéristiques techniques

FMC626		
Tension	V _{DC}	18V
Vitesse à vide	Min ⁻¹	0-350/0-1500
Couple max.	Nm	47
Capacité du mandrin	mm	13
Capacité max de perçage		
Acier/Bois/maçonnerie	mm	13/35/13
Poids	kg	1.2

Chargeur		905998**	906086**	90636454
Tension d'entrée	V _{AC}	230	230	230
Tension de sortie	V _{DC}	18	18	18
Courant	mA	1000	2000	1000
Durée de charge approximative	Mins	80-240	40-120	80-240

(Traduction des instructions initiales)

FRANÇAIS

Batterie		FMC685L	FMC687L	FMC684L	FMC688L
Tension	V _{AC}	18	18	18	18
Capacité	Ah	1.5	2.0	1.3	4.0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Niveau de pression sonore selon la norme 60745 :	
Pression sonore (L _{pA})	87.0 dB(A), incertitud (K) 3 dB(A)
Puissance sonore (L _{WA})	98.0 dB(A), incertitud (K) 3 dB(A)

Vibration total values (triax vector sum) according to EN 60745:	
Perçage métal (a _{h,D})	<2.5 m/s ² , incertitud (K) 1.5 m/s ²
Perçage d'impact (a _{h,D})	14.9 m/s ² , incertitud (K) 1.5 m/s ²
Vissage sans percussion (a _h)	<2.5 m/s ² , incertitud (K) 1.5 m/s ²

Déclaration de conformité CE

DIRECTIVES MACHINES



FMC626 - Perceuse/visseuse

Stanley Europe déclare que les produits décrits dans les « Caractéristiques techniques » sont conformes aux normes : 2006/42/CE, EN60745-1:2009+A11:2010 EN60745-2-1:2010 EN60745-2-2:2010

Ces produits sont également conformes à la Directive 2004/108/CE (jusqu'au 19/04/2016) 2014/30/UE (à partir du 20/04/2016) et 2011/65/UE.

Pour plus de détails, veuillez contacter Stanley Fat Max à l'adresse suivante ou reportez-vous au dos du manuel.

Le soussigné est responsable de la compilation du fichier technique et fait cette déclaration au nom de Stanley Fat Max.

R. Laverick
Engineering Manager
Stanley Fat Max Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, Belgium
19/12/2017

Garantie

Stanley Fat Max assure la qualité de ses produits et offre une garantie* de 12 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de Stanley Fat Max et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 1 ans Stanley Fat Max ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Stanley Fat Max locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Veuillez consulter notre site Internet www.stanley.eu/3 pour enregistrer votre nouveau produit Stanley Fat Max et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres spéciales.

Uso previsto

L'avvitatore/trapano Stanley Fat Max FMC626 è stato progettato per avvitare e per trapanare legno, metallo, plastica e murature. Questo apparecchio è concepito per uso professionale e privato e per utenti non professionisti.

Istruzioni di Sicurezza

Avvisi di sicurezza generici per gli elettrodomestici



Avvertenza! Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.

Conservare tutti gli avvertimenti e le istruzioni per consultazioni future. Il termine "elettrodomestico" che ricorre in tutti gli avvisi seguenti si riferisce ad utensili elettrici con o senza filo.

1. Sicurezza nella zona di lavoro

- a. **Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- b. **Evitare di usare gli elettrodomestici in ambienti esposti a rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli apparati elettrici creano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.
- c. **Tenere lontani bambini e astanti mentre si usa un elettrodomestico.** Le distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

2. Sicurezza elettrica

- a. **Le spine elettriche degli elettrodomestici devono essere adatte alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non collegare un adattatore alla spina di un apparato elettrico dotato di scarico a terra.** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.
- b. **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, tipo tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Se il proprio corpo è collegato con la terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- c. **Custodire gli elettrodomestici al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** Se l'acqua entra nell'apparato elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
- d. **Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per spostare, tirare o scollegare l'apparato elettrico. Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.

- e. **Se l'elettrodomestico viene adoperato all'aperto, usare esclusivamente prolunghie omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo elettrico adatto ad ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
- f. **Se non è possibile evitare di lavorare in una zona umida, usare un'alimentazione elettrica protetta da un dispositivo a corrente residua (RCD).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

3. Sicurezza delle persone

- a. **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrodomestico. Non utilizzare l'apparato elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso di tali apparati potrebbe provocare gravi lesioni personali.
- b. **Usare l'equipaggiamento di protezione personale. Utilizzare sempre protezioni oculari.** L'uso di abbigliamento di protezione quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi di sicurezza o protezioni uditive, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.
- c. **Impedire l'avviamento involontario. Accertarsi che l'interruttore di accensione sia regolato su spento prima di collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica e/o al battery pack, di prenderlo in mano o di trasportarlo.** Il trasporto di apparati elettrici tenendo il dito sull'interruttore o quando sono collegati alla rete elettrica con l'interruttore nella posizione di acceso provoca incidenti.
- d. **Prima di accendere un elettrodomestico, togliere eventuali utensili o chiavi di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave fissati su una parte rotante dell'apparato elettrico possono provocare lesioni personali.
- e. **Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio ed equilibrio adeguati.** Ciò consente un migliore controllo dell'apparato nelle situazioni impreviste.
- f. **Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti lenti o gioielli.** Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontano dalle parti mobili. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g. **Se gli elettrodomestici sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente.** La raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.

4. Uso e cura degli elettrodomestici

- a. **Non sovraccaricare l'elettrodomestico. Utilizzare un apparato adatto al lavoro da eseguire.** L'apparato lavora meglio e con maggior sicurezza se utilizzato

- b. **Non utilizzare elettrooutensili con interruttori difettosi.**
Qualsiasi apparato elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
 - c. **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o il battery pack dall'elettrooutensile prima di regolarlo, sostituirne gli accessori o di riporlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'apparato accidentalmente.
 - d. **Quando non vengono usati, gli elettrooutensili devono essere custoditi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrooutensile a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli apparati elettrici sono pericolosi in mano a persone inesperte.
 - e. **Sottoporre gli elettrooutensili a regolare manutenzione. Verificare che le parti mobili siano bene allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possono compromettere il funzionamento dell'elettrooutensile. Se danneggiato, far riparare l'apparato elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da apparati elettrici su cui non è stata effettuata la corretta manutenzione.
 - f. **Mantenere affilati e puliti gli strumenti da taglio.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.
 - g. **Utilizzare l'elettrooutensile, gli accessori e le punte in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da completare.** L'utilizzo dell'apparato elettrico per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.
- 5. Uso e cura degli apparati a batteria**
- a. **Ricaricare solo usando l'alimentatore prescritto dal fabbricante.** Un caricabatteria adatto per un tipo di gruppo batterie può esporre al rischio d'incendio se usato con pacco batteria diverso.
 - b. **Usare gli elettrooutensili con gli appositi battery pack.** L'impiego di battery pack di altro tipo potrebbe creare il rischio di lesioni e di incendi.
 - c. **Quando il battery pack non viene usato, tenerlo lontano da altri oggetti metallici tipo graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni, che potrebbero cortocircuitare un morsetto con l'altro.** Se i morsetti della batteria vengono cortocircuitati si potrebbero causare ustioni o un incendio.
 - d. **In condizioni di sovraccarico, le batterie possono perdere liquido: evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni

6. Assistenza

- a. **Fare riparare l'elettrooutensile esclusivamente da personale specializzato e solo usando pezzi di ricambio originali.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparato elettrico.

Altri avvisi di sicurezza per gli elettrooutensili



Avvertenza! Aggiuntivi avvisi di sicurezza per gli avvitatori/trapani.

- ◆ **Usare le impugnature ausiliarie fornite con l'elettrooutensile.** La perdita del controllo può causare lesioni alla persona.
- ◆ **Tenere l'elettrooutensile afferrando le impugnature isolate se vi è la possibilità che l'accessorio di taglio possa venire a contatto con cavi nascosti o con il filo di alimentazione.** Gli accessori da taglio che vengono a contatto con un cavo sotto tensione trasmettono la corrente elettrica anche alle parti metalliche esposte dell'apparato e possono provocare la folgorazione dell'operatore.
- ◆ **Tenere l'elettrooutensile afferrando le impugnature isolate se vi è la possibilità che la punta dell'avvitatore possa venire a contatto di cavi nascosti o del filo di alimentazione.** I dispositivi di fissaggio che vengono a contatto con un cavo sotto tensione trasmettono la corrente elettrica anche alle parti metalliche esposte dell'apparato e possono provocare la folgorazione dell'operatore.
- ◆ **Usare morse o altri metodi pratici per fissare e bloccare il pezzo da lavorare ad una piattaforma stabile.** Tenere il lavoro con le mani o contro il corpo non assicura la stabilità e potrebbe portare ad una perdita del controllo.
- ◆ Prima di trapanare pareti, pavimenti o soffitti, controllare l'ubicazione di fili e tubazioni.
- ◆ Evitare di toccare la punta di una punta del trapano subito dopo la trapanatura, dato che potrebbe essere calda.
- ◆ L'utilizzo previsto è indicato nel presente manuale. Se questo elettrooutensile viene impiegato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale, potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle cose.

Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettrooutensile non è stato progettato per impiego da parte di persone (o bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- ◆ Controllare che i bambini non giochino con l'elettrodomestico.

Rischi residui

L'utilizzo dell'apparecchio può comportare altri rischi non contemplati negli avvisi di sicurezza qui riportati. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Pur osservando le norme di sicurezza e utilizzando dispositivi di protezione adeguati, certi rischi non possono essere evitati. Sono inclusi:

- ◆ Lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento.
- ◆ Lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori.
- ◆ Lesioni causate dall'impiego prolungato di un elettro-utensile. Quando si usa qualsiasi apparecchio per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause.
- ◆ Menomazioni uditive.
- ◆ Rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettro-utensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF.)

Vibrazioni

I valori dichiarati delle emissioni di vibrazioni, indicati nei dati tecnici e nella dichiarazione di conformità del presente manuale, sono stati misurati in base al metodo di test standard previsto dalla normativa EN60745 e possono essere usati come paragone tra un attrezzo e un altro. Il valore delle emissioni di vibrazioni dichiarato può anche essere usato come valutazione preliminare dell'esposizione.

Avvertenza! Il valore delle emissioni di vibrazioni durante l'impiego effettivo dell'elettro-utensile può variare da quello dichiarato a seconda delle modalità d'uso. Il livello delle vibrazioni può aumentare oltre quello dichiarato.

Quando si valuta l'esposizione alle vibrazioni per determinare le misure di sicurezza richieste dalla normativa 2002/44/CE destinata alla protezione delle persone che usano regolarmente gli elettro-utensili nello svolgimento delle proprie mansioni, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo e il modo in cui l'utensile è usato, oltre a tenere in conto tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettro-utensile è spento, quelli in cui è acceso ma a riposo e quelli in cui è effettivamente utilizzato.

Etichette sull'apparato

Sull'elettro-utensile sono presenti i seguenti simboli assieme al codice data:



Avvertenza! Per ridurre il rischio di infortuni, l'utente deve leggere il manuale d'uso.



Indossare protezioni per le orecchie con tappi a percussione. L'esposizione al rumore

Altre istruzioni di sicurezza per batterie e caricabatteria (non fornite con l'elettro-utensile)

Batterie

- ◆ Non tentare mai di aprirle per qualsiasi motivo.
- ◆ Non lasciare che la batteria si bagni.
- ◆ Non riporre in luoghi dove la temperatura potrebbe superare 40 °C.
- ◆ Caricare solo a temperature ambiente tra 10 °C e 40 °C.
- ◆ Caricare solo usando il caricabatterie fornito con l'elettro-utensile.
- ◆ Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente".



Non tentare di caricare delle batterie danneggiate.

Caricabatterie

- ◆ Usare l'alimentatore Stanley Fat Max solo per caricare la batteria nell'apparecchio con il quale è stato fornito. Altre batterie potrebbero scoppiare causando lesioni alle persone e danni alle cose.
- ◆ Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- ◆ Fare sostituire immediatamente i fili di alimentazione difettosi.
- ◆ Non lasciare che il caricabatterie si bagni.
- ◆ Non aprire il caricabatterie.
- ◆ Non collegare il caricabatterie a sonde.



Il caricabatteria può solo essere usato all'interno.



Leggere il presente manuale d'uso prima dell'impiego.

Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatteria rende superfluo il filo di terra. Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici. Non tentare mai di sostituire il caricabatteria con una normale spina elettrica.

- ◆ In caso di danneggiamento del filo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza Stanley Fat Max autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli.

Caratteristiche

Questo apparecchio presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Interruttore a grilletto
2. Pulsante avanti/indietro
3. Collare di regolazione coppia
4. Selettore di marce doppie
5. Mandrino autoserrante
6. Batteria
7. Pulsante di rilascio della batteria
8. Luce di lavoro a LED
9. Portapunte

Utilizzo

Avvertenza! Lasciare che l'elettro utensile funzioni al suo ritmo. Non sovraccaricarlo

Ricarica della batteria

La batteria deve essere caricata prima dell'impiego iniziale e quando non eroga una potenza sufficiente per lavori che prima era possibile eseguire facilmente. Durante la carica, la batteria potrebbe riscaldarsi. Si tratta di un fatto normale che non indica che vi è un problema.

Avvertenza! Non caricare la batteria a temperature ambiente inferiori a 10 °C o superiori a 40 °C. La temperatura di ricarica consigliata è di circa 24 °C.

Nota: il caricabatteria non carica una batteria se la temperatura della cella è inferiore a 10 °C o superiore a 40 °C. La batteria deve essere lasciata nel caricabatteria, che incomincerà a caricare automaticamente quando la temperatura della cella aumenta o diminuisce.

- ◆ Collegare il caricatore ad una presa adatta prima di inserire il gruppo batterie.
- ◆ Inserire il pacco batteria nel caricatore.



L'indicatore LED verde lampeggia mentre la carica è in corso.



Il completamento della ricarica sarà indicato dal LED verde che rimane sempre acceso. La batteria è completamente carica e può essere utilizzata subito o lasciata nel caricabatterie.

Avvertenza! Ricaricare le batterie scariche al più presto possibile dopo l'uso o la durata della batteria potrebbe diminuire notevolmente.

Diagnostica del caricabatterie

Questo caricabatterie è progettato per rilevare alcuni problemi che possono insorgere con i battery pack o la fonte di alimentazione. I problemi sono indicati da un LED che lampeggia secondo schemi differenti.

Batteria guasta



Il caricabatterie in grado di rilevare una batteria scarica o danneggiata. Il LED rosso lampeggia secondo lo schema indicato sull'etichetta. Se compare questo schema di batteria guasta, non continuare a caricare la batteria.

Restituirla presso un centro di servizio o un sito di raccolta per il riciclaggio.

Ritardo pacco caldo/freddo



Quando il caricabatteria rileva una batteria troppo calda o troppo fredda avvia automaticamente un ritardo pacco caldo/freddo, sospendendo il caricamento finché la batteria non ha raggiunto la temperatura normale. Dopo di ciò, il caricabatterie passa automaticamente alla modalità di ricarica del pacco. Questa funzione garantisce la massima durata della batteria. Il LED rosso lampeggia secondo lo schema indicato sull'etichetta quando viene rilevato un ritardo pacco caldo/freddo.

Problema alla linea di alimentazione



Quando il caricatore viene utilizzato con alcune fonti di alimentazione portatili come generatori o fonti che convertono la corrente CC in CA, il caricabatterie potrebbe sospendere temporaneamente il funzionamento. Il LED lampeggia secondo lo schema indicato sull'etichetta. Questo indica che la sorgente di alimentazione ha superato i limiti.

Batteria lasciata nel caricabatteria

Il caricabatteria e il battery pack possono essere lasciati col-

Il caricabatteria manterrà il battery pack come nuovo e completamente carico.

Note importanti sul caricamento

- ◆ È possibile ottenere la massima durata e prestazioni ottimali se la batteria viene caricata quando la temperatura dell'aria è compresa tra 18° e 24°C. NON caricare il pacco batteria a una temperatura dell'aria al di sotto di +40°F (+4,5°C), o al di sopra di +105°F (+40,5°C). Questo è importante e consentirà di evitare gravi danni al pacco batteria.
- ◆ Il caricatore e il battery pack possono diventare caldi al tatto durante la carica. È un fatto normale che non indica la presenza di problemi. Per facilitare il raffreddamento del battery pack dopo l'uso, evitare di posizionare il caricatore o il battery pack in un ambiente caldo come ad esempio in un capannone di metallo, o un rimorchio non isolato.
- ◆ Se il battery pack non si ricarica correttamente:
 - ◆ Controllare la presenza di corrente nella presa collegandovi una lampada o apparecchio simile.
 - ◆ Verificare se la presa è collegata ad un interruttore della luce che si spegne quando si spengono le luci.
 - ◆ Spostare il caricatore e il battery pack in un luogo dove la temperatura dell'aria circostante è di circa 18° - 24°C).
- ◆ Se i problemi di ricarica persistono, portare l'utensile, la batteria e il caricabatterie presso il centro di assistenza Stanley Fat Max di zona.
- ◆ Il battery pack deve essere sostituito se non riesce a produrre energia a sufficienza per lavorazioni che prima venivano svolte con facilità.
- ◆ NON CONTINUARE l'utilizzo in queste condizioni. Seguire la procedura di ricarica.
- ◆ È anche possibile caricare un pacco parzialmente utilizzato ogni volta che si desidera senza alcun effetto negativo sulla batteria.

Inserimento e rimozione del battery pack dall'utensile

Avvertenza! Verificare che il pulsante di bloccaggio sia attivato per evitare l'azionamento dell'interruttore mentre si estrae o si inserisce la batteria.

Per installare il battery pack

- ◆ Inserire il battery pack saldamente nell'utensile fino a quando non si sente uno scatto come in figura A. Assicurarsi che il battery pack sia completamente inserito e bloccato in posizione.

Per rimuovere il battery pack

- ◆ Premere il pulsante di rilascio della batteria (7) come indicato in figura B ed estrarre la batteria dall'utensile.

Interruttore a grilletto e pulsante avanti/indietro - figura C

- ◆ Il trapano viene acceso e spento tirando e rilasciando l'interruttore a grilletto (1) indicato in figura C. Più è premuto il grilletto, maggiore è la velocità del trapano.
- ◆ Un pulsante di comando avanti/indietro (2) determina la direzione dell'elettrotroutensile e funge anche da pulsante di sicurezza.
- ◆ Per selezionare la rotazione in avanti, rilasciare l'interruttore di azionamento e premere il pulsante di controllo avanti/indietro sul lato destro dell'apparato.
- ◆ Per selezionare la rotazione inversa, premere il pulsante di controllo avanti/indietro sul lato sinistro dell'apparato.
- ◆ La posizione centrale del pulsante di controllo blocca l'apparato in posizione spenta. Assicurarsi di avere rilasciato il grilletto prima di cambiare la posizione del pulsante di controllo.

Regolazione del controllo della coppia - figura D

L'elettrotroutensile è dotato di collare di regolazione della coppia (3) per selezionare la modalità operativa e per tarare la coppia di avvitamento delle viti. Le viti di grandi dimensioni e i pezzi in materiale più duro richiedono una coppia maggiore delle viti più piccole e dei pezzi in materiale più tenero.

- ◆ Per trapanare legno, metallo e plastica, regolare il collare sul simbolo del trapano.
- ◆ Per l'avvitatura, regolarlo sulla taratura desiderata. Se non si sa ancora quale taratura usare, procedere come descritto di seguito:
 - ◆ Regolare il collare sulla taratura di coppia più bassa.
 - ◆ Serrare la prima vite.
 - ◆ Se la frizione scatta prima di aver ottenuto il risultato desiderato, aumentare la taratura del collare e continuare ad avvitare la vite.
 - ◆ Ripetere fino a ottenere la taratura corretta.
 - ◆ Usare questa taratura per le viti rimanenti.

Interruttore a due intervalli - figura E

La funzione del selettore marce a due intervalli del trapano a batteria consente di cambiare marce per una maggiore versatilità.

- ◆ Per selezionare un'impostazione a velocità bassa, coppia elevata (posizione 1), spegnere l'utensile e lasciare che si arresti. Far scorrere il selettore marce (4) indietro (lontano dal mandrino).
- ◆ Per selezionare la velocità alta, con coppia bassa (posizione 2), spegnere l'elettrotroutensile e lasciare che si fermi. Far scorrere il selettore marce verso il mandrino.

Nota: Non cambiare marce quando l'apparato è in funzione. In caso di difficoltà con il cambio delle marce, assicurarsi che il selettore marce a due intervalli sia completamente spinto in avanti o completamente spinto indietro.

mandrino autoserrante - figura F

Avvertenza! Assicurarsi che il battery pack sia rimosso per evitare l'azionamento dell'utensile prima dell'installazione o rimozione degli accessori. Per infilare una punta da trapano o altri accessori:

- ◆ Afferrare il mandrino (5) e ruotarlo in direzione antioraria, vista dal lato del mandrino.
- ◆ Infilare la punta o un altro accessorio completamente nel mandrino e serrare saldamente ruotando il mandrino in senso orario come visto dall'estremità del mandrino.

Avvertenza! Non tentare di serrare o allentare le punte (o qualsiasi altro accessorio) afferrando la parte anteriore del mandrino e accendendo l'apparato. Durante il cambio degli accessori, si potrebbero causare danni al mandrino e lesioni personali.

Avvitatura

- ◆ Quando si avvitano delle viti, il pulsante avanti/indietro deve essere spostato verso sinistra.
- ◆ Utilizzare indietro (pulsante premuto a destra) per rimuovere le viti.

Nota: quando si passa da avanti a indietro, o viceversa, rilasciare sempre prima il grilletto.

Foratura

- ◆ Utilizzare solamente punte di trapano appuntite.
- ◆ Supportare e fissare il lavoro correttamente, come indicato nelle Istruzioni di sicurezza.
- ◆ Utilizzare le apparecchiature di sicurezza appropriate, come indicato nelle Istruzioni di sicurezza.
- ◆ Mettere in sicurezza e mantenere l'area di lavoro, come indicato nelle Istruzioni di sicurezza.
- ◆ Far funzionare il trapano molto lentamente, con una leggera pressione, fino a quando il foro è sufficientemente profondo da evitare la fuoriuscita della punta.
- ◆ Esercitare la pressione perpendicolarmente alla punta. Usare una pressione sufficiente a permettere alla punta di eseguire il foro, ma non così eccessiva da far spegnere il motore o da spostare la punta.
- ◆ Tenere il trapano saldamente con due mani, una mano sulla maniglia, e l'altra che tiene il fondo intorno alla zona batteria o la maniglia ausiliaria se in dotazione.
- ◆ **NON PREMERE VARIE VOLTE L'INTERRUTTORE DI ACCENSIONE A GRILLETTO DI UN TRAPANO ARRESTATO PER TENTARE DI RIAVVIARLO. IL TRAPANO POTREBBE SUBIRE DANNI.**
- ◆ Contenere al massimo la possibilità di arresto iniziale, riducendo la pressione e trapanando lentamente l'ultima porzione del foro.
- ◆ Tenere acceso il motore mentre si estrae la punta da un foro trapanato. In questo modo si riducono gli inceppa-

- ◆ Assicurarsi che l'interruttore accenda e spenga il trapano

Trapanatura del legno

I fori nel legno possono essere eseguiti con la medesima punta da trapano usata per il metallo o con punte a lancia. Queste punte devono essere affilate e devono essere estratte frequentemente per eliminare i trucioli dalle scanalature del trapano.

Trapanatura del metallo

Utilizzare un lubrificante da taglio quando si forano metalli. Fanno eccezione la ghisa e l'ottone che vanno forati a secco. Gli oli da taglio che funzionano meglio di tutto sono quelli solforati o l'olio di lardo.

Trapanatura di murature

Per trapanare murature, regolare il collare (3) alla posizione di trapanatura allineando il simbolo alla marcatura. Usare punte per muratura con inserto in carburo. Consultare la sezione Trapanatura. Mantenere una pressione uniforme sul trapano, ma non così eccessiva da incrinare il materiale fragile. La fuoriuscita continua e regolare di polvere dal foro è indice di un funzionamento adeguato.

Luce di lavoro a LED

Quando il trapano viene attivato tirando l'interruttore a grilletto (1), la luce di lavoro LED integrata (8) illumina automaticamente l'area di lavoro.

Nota: la luce di lavoro è intesa per la superficie immediata di lavoro e non deve essere usata come torcia per illuminazione.

Portapunte

Uno slot portapunte (9) è costruito nella base dell'utensile.

Ricerca guasti

Problema	Possibile causa	Eventuale soluzione
L'unità non parte.	Il battery pack non è stato montato correttamente. Battery pack non caricato.	Controllare il montaggio del battery pack. Controllare i requisiti di carica del battery pack.
L'unità parte immediatamente all'inserimento della batteria.	L'interruttore è stato lasciato in posizione "on".	L'interruttore deve essere spostato su "off" per impedire l'avvio immediato dell'utensile quando viene inserita la batteria.

Problema	Possibile causa	Eventuale soluzione
Il battery pack non si carica.	Il battery pack non è inserito nell'alimentatore. Alimentatore non collegato a una presa di corrente. Temperatura dell'aria circostante troppo calda o troppo fredda.	Inserire il battery pack nell'alimentatore fino a quando il LED si illumina. Collegare l'alimentatore a una presa di corrente che funzioni. Spostare il caricabatteria e il battery pack ad una temperatura dell'aria circostante al di sopra di 45 °C o al di sotto di +40,5 °C
L'unità si spegne improvvisamente.	Il pacco batteria ha raggiunto il limite termico massimo. Carica esaurita. (Per massimizzare la durata della batteria il battery pack è progettato per spegnersi improvvisamente quando la carica è esaurita)	Lasciare che il battery pack si raffreddi. Posizionare sul caricabatteria e consentire la ricarica

Manutenzione

Questo elettroutensile Stanley Fat Max è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.

Il caricabatteria non richiede nessuna manutenzione salvo una regolare pulitura.

Avvertenza! Prima di eseguire interventi di manutenzione sull'elettroutensile, estrarre la batteria. Scollegare l'alimentatore dalla spina prima di pulirlo.

- ◆ Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'elettroutensile e dell'alimentatore con un pennello o con un panno morbido e asciutto.
- ◆ Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido.
Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.
- ◆ Aprire regolarmente il mandrino e batterlo leggermente per eliminare la polvere dall'interno.

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

I prodotti e le batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati riducendo la richiesta di materie prime.

Riciclare i prodotti elettrici e le batterie secondo le disposizioni locali. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.2helpU.com

Dati tecnici

FMC626		
Tensione	V_{DC}	18V
Velocità a vuoto	Min^{-1}	0-350/0-1500
Coppia max	Nm	47
Capacità del mandrino	mm	13
Capacità di trapanatura max		
Acciaio/legno/massoneria	mm	13/35/13
Peso	kg	1.2

Caricabatteria		905998**	906086**	90636454
Tensione in ingresso	V _{AC}	230	230	230
Tensione erogata	V _{DC}	18	18	18
Corrente	mA	1000	2000	1000
Tempo di carica approssimativo	Mins	80-240	40-120	80-240

Batteria		FMC685L	FMC687L	FMC684L	FMC688L
Tensione	V _{AC}	18	18	18	18
Capacità	Ah	1.5	2.0	1.3	4.0
Tipo		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Livello di pressione sonora misurato in base a EN 60745:	
Pressione sonora (L_{pA})	87,0 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)
Potenza acustica (L_{WA})	98 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)

Vibration total values (triax vector sum) according to EN 60745:	
Trapanatura nel metallo ($a_{h,D}$)	<2,5 m/s ² , incertezza (K) 1,5 m/s ²
Impatto perforazione ($a_{h,D}$)	14,9 m/s ² , incertezza (K) 1,5 m/s ²
Avvitatura senza funzione battente (a_h)	<2,5 m/s ² , incertezza (K) 1,5 m/s ²

(Traduzione del testo originale)

ITALIANO

Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA MACCHINE



Trapano/avvitatore FMC626 L'avvitatore/trapano

Stanley Fat Max dichiara che questi prodotti descritti al paragrafo "Dati tecnici" sono conformi a:
2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010 EN60745-2-1:2010
EN60745-2-2:2010

Questi prodotti sono anche conformi alla direttiva
2004/108/CE (fino al 19/04/2016)
2014/30/EU (da 20/04/2016)
e 2011/65/EU.

Per ulteriori informazioni contattare Stanley Fat Max al seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del documento tecnico e rende questa dichiarazione per conto di Stanley Fat Max.

R. Laverick
Engineering Manager
Stanley Fat Max Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, Belgium
19/12/2017

Garanzia

Stanley Fat Max è sicura della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 12 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida

sui territori degli stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni Stanley Fat Max e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato. I Termini e condizioni della garanzia Stanley Fat Max di 1 anni e la sede dell'agente di riparazione autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo www.2helpU.com, o contattando l'ufficio Stanley Fat Max di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito www.stanley.eu/3 per registrare il nuovo prodotto Stanley Fat Max e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali.